



# TOOLS for S03

## Installation Guide / Installationshandbuch / Manual d'installation



### SPECIAL NOTICES

- The software and this Installation Guide are exclusive copyrights of Yamaha Corporation.
- Use of the software and this guide is governed by the SOFTWARE LICENSING AGREEMENT which the purchaser fully agrees to upon breaking the seal of the software packaging. (Please read carefully the AGREEMENT at the end of this guide before installing the application.)
- Copying of the software or reproduction of this guide in whole or in part by any means is expressly forbidden without the written consent of the manufacturer.
- Yamaha makes no representations or warranties with regard to the use of the software and documentation and cannot be held responsible for the results of the use of this guide and the software.
- Copying of the commercially available music data is strictly prohibited except for your personal use.
- The company names and product names in this Installation Guide are the trademarks or registered trademarks of their respective companies.
- Future upgrades of application and system software and any changes in specifications and functions will be announced separately.

### BESONDERE HINWEISE

- Dieses Programm und diese Installationsanleitung sind im Sinne des Urheberrechts alleiniges Eigentum der Yamaha Corporation.
- Die Benutzung des Programms und dieser Anleitung unterliegt der SOFTWARE-LIZENZVEREINBARUNG, mit der sich der Erwerber durch Öffnen des Siegels der Programmverpackung uneingeschränkt einverstanden erklärt. (Bitte lesen Sie die VEREINBARUNG am Ende dieser Anleitung vor Installation der Anwendung sorgfältig durch.)
- Das Kopieren der Software und die Reproduktion dieser Anleitung, in welcher Form auch immer, in Teilen oder als Ganzes, sind nur mit schriftlicher Genehmigung des Herstellers erlaubt und sonst ausdrücklich verboten.
- Yamaha leistet keinerlei Garantie hinsichtlich der Benutzung des Programms und der zugehörigen Dokumentation und übernimmt keine Verantwortung für die Ergebnisse der Benutzung dieser Anleitung oder des Programms.
- Das Kopieren im Handel erhältlicher Musikdaten ist nur für Ihren Privatgebrauch zulässig und sonst streng untersagt.
- Die in dieser Installationsanleitung erwähnten Firmen- und Produktnamen sind Warenzeichen bzw. eingetragene Warenzeichen der betreffenden Firmen.
- Zukünftige Aktualisierungen von Anwendungs- und Systemsoftware sowie jede Änderung der technischen Daten und Funktionen werden separat bekanntgegeben.

### REMARQUES PARTICULIERES

- Les droits d'auteurs (copyright) de ce logiciel et de ce manuel d'installation appartiennent exclusivement à Yamaha Corporation.
- L'usage de ce logiciel et de ce manuel est défini par l'accord de licence auquel l'acheteur déclare souscrire sans réserve lorsqu'il ouvre le sceau de l'emballage du logiciel. (Veuillez donc lire attentivement l'accord de licence du logiciel situé à la fin de ce manuel avant d'installer le logiciel.)
- Toute copie du logiciel et toute reproduction totale ou partielle de ce manuel, par quel moyen que ce soit, est expressément interdite sans l'autorisation écrite du fabricant.
- Yamaha n'offre aucune garantie en ce qui concerne l'utilisation du logiciel et de la documentation. Yamaha ne peut en aucun cas être tenu responsable des dommages éventuels résultant de l'utilisation de ce manuel et de ce logiciel.
- Toute copie de données musicales commercialisées est formellement interdite, sauf pour usage personnel.
- Les noms des firmes et des produits apparaissant dans ce manuel d'installation sont des marques commerciales ou des marques déposées appartenant à leurs détenteurs respectifs.
- Les remises à jour du programme et du système ainsi que toute modification des caractéristiques et fonctions seront annoncées séparément.


# Important Notices about the CD-ROM

---

## Data Type

This CD-ROM contains software.

The Voice Editor lets you edit the Voices of the S03 with a highly intuitive graphical interface. With the XGworks lite sequencing software, you can easily create and edit your own original songs on your computer.

 Never attempt to play back the CD-ROM on an audio CD player. Doing so may result in damage to your hearing as well as to your CD player/audio speakers.

## Operating System (OS)

The applications in this CD-ROM can run on both Windows95/98/Me and Macintosh (PowerPC or higher) system. The installation procedure and the applications differs depending on the operating system that you are using. Please proceed to the appropriate installation instructions.

→Windows95/98/Me → Read pages 3 and 4

→Macintosh → Read pages 5 and 6

## XGworks lite

Although the PDF manual of the XGworks lite includes the explanations on the package contents and software installation procedure, those are obsolete. Please refer to those of this Installation Guide.

## S03 Voice List

If you are using a previous version of XGworks (lite), the program files below will be overwritten by installing the S03 Voice List. Be careful not to overwrite newer or more recent files with earlier ones, when you install applications that use these files. When installing a programs from an earlier CD-ROM, make sure that you back up the recent files first, then restore them after finishing the installation.

XGworksLite\*/Drum kit.ini

XGworksLite\*/ws.ini

XGworksLite\*/XGEditor/xgeditor.ini

**NOTE** The S03 Voice List for XGworks lite is designed for selecting Voices within XGworks lite; it cannot be used for the S03 Voice Editor.

\* For the Macintosh version, the folder name is "XGworks."

# For Windows Users

---

## Contents of the CD-ROM

A variety of applications (Installers) are packed in the following four folders.

Folder Name	Application Name	Contents
Acroread	Acrobat Reader 4.0	PDF (Portable Document Format) viewer, enables you to view each PDF manual for the applications.
Mididrv	YAMAHA CBX Driver	Enables your PC to communicate with the S03 when PC and the instrument are connected using serial cable (PC's serial port).
XGworks	XGworks lite V3.0A	An entry version of the full-scale Yamaha sequencing software, XGworks. In addition to the sequencer function, it will be a convenient voice editing tool when the following Plug-in application "S03 Voice Editor" is properly installed. This installer also installs the "Wave Editor TWE". (This is software for digitally recording sounds to the hard disk of a personal computer, and for editing recorded sound data.)
Plug	S03 Voice Editor (XGworks Plug-in Software)	Enables you to edit the S03 Voices on your PC.

\* All the applications listed above are supplied with online/PDF manuals.

\* Adobe, the Adobe logo, Acrobat and the Acrobat logo are trademarks of Adobe Systems Incorporated.

## Minimum System Requirement

### □ XGworks lite V3.0A

CPU: Pentium/166MHz or faster

Available Memory: 32MB or more

Free space in Hard Disk: 30MB or more

Display: 800 x 600 256 colors or more

## Software Installation

### Acrobat Reader 4.0

You need to install Acrobat reader to view the PDF manuals accompanied with each application in advance.

**NOTE** If you have installed an older version of Acrobat Reader on your PC, first you need to execute “Uninstall” before proceeding.

- 1 Double-click on the “Acroread” folder.  
Four different language folders will be displayed.
- 2 Select the language you want to use and double-click on its folder.  
“ar40\*\*\*.exe” file will be displayed. (“\*\*\*” indicates the selected language.)
- 3 Double-click on the “ar40\*\*\*.exe.”  
Acrobat Reader Setup Dialog box will be displayed.
- 4 Execute the installation by following the directions appearing on the screen.  
After completing the installation procedure, you will find the Acrobat folder on your PC (Program Files as the default).  
Refer to the [Reader Guide] in the [Help] menu how to use the Acrobat Reader.

### YAMAHA CBX Driver

You need to install YAMAHA CBX Driver to exchange data between your PC and the S03 if the PC and instrument are connected using serial cable.

- 1 Double-click on the “Mididrv” folder.  
Two folders, “Japanese” and “English” will be displayed.
- 2 Double-click on the “English.”  
Various files like “setup.exe” will be displayed.
- 3 Double-click on the “setup.exe.”  
YAMAHA CBX Driver Setup Dialog box will be displayed.
- 4 Execute the installation by following the directions appearing on the screen.

**NOTE** • “COM Port” is normally left as “COM1”

- If you use MIDI OUT as multi ports, select [Yes]. Select [No] normally.
- If you want to select “YAMAHA CBX A Driver” in “MIDI Output” setting in the Control Panel (My Computer), you should select [Yes].

After the installation, select < Restart > .

After restarting the Windows, you will find “YAMAHA CBX Driver” icon in the Control Panel (My Computer).

### XGworks lite V3.0A

In addition to sequencer function, XGworks lite can be used as convenient voice editors once the Plug-in application “S03 Voice Editor” is installed.

**NOTE** PDF manual of the XGworks lite (entry version) is the same as the one for the XGworks. Please be aware that some of the windows/functions described in the manual are not available with the XGworks lite.

#### Unavailable Windows/Functions

Staff Window, Drum Window, Control section of Piano Roll Window, Printing of Staff Window, Plug-in software (Voice To score R, Auto Arranger, Guitar Arranger, SW1000XG Mixer, Auto Play, Importer), Jobs (Voice To score, XF Information Editor)

- 1 Double-click on the “XGworks” folder.  
Two folders, “Japanese” and “International” will be displayed.
- 2 Double-click on the “International.” Various files like “setup.exe” will be displayed.
- 3 Double-click on the “Setup.exe.”  
XGworks lite Ver.3.0 Setup Dialog box will be displayed.
- 4 Execute the installation by following the directions appearing on the screen.  
After the installation, select < Restart > .  
After restarting the Windows, you will find the YAMAHA folder on your PC (Program Files as the default) and XGworksLite folder in the YAMAHA folder.  
Refer to the “XGworks Manual” (XGworks.pdf) and online manuals how to use the application.

### S03 Voice Editor

#### S03 Voice List for XGworks lite

Voice Editor lets you edit the voices of the S03 on your computer. Once the S03 Voice List is installed, you can view the Voice List of the S03 while running XGworks (lite).

- 1 Double-click on the “Plug” folder.  
Various files like “Setup.exe” will be displayed.
- 2 Double-click on the “Setup.exe” file.  
YAMAHA S03 Voice Editor Setup Dialog box will be displayed.
- 3 Execute the installation by following the directions appearing on the screen.  
After completing the installation procedure, you will find the software in the “XGworksLite” folder and find the S03 Voice Editor is added to the [Plug-in] menu on the XGworks lite.  
Refer to the online help/PDFmanuals for information on how to use the application.

# For Macintosh Users

**NOTE** Connect the USB port of your UX256 or other USB interface to the USB port on your computer using a USB cable. For details about the interconnection of devices and the installation of the appropriate driver software, refer to the owner's manual that came with your USB interface.

## Contents of the CD-ROM

The CD-ROM includes two folders: "International" and "Japanese." Double-click on the "International" folder to open it. You will find a variety of applications (Installers) packed in the following four folders.

### ■ "International" folder

Folder Name	Application Name	Contents
Acrobat	Acrobat Reader 4.0	PDF (Portable Document Format) viewer, enables you to view each PDF manual for the applications.
OMS	Open Music System (OMS) 2.3.8	Enables you to use several MIDI applications on the Mac OS.
	OMS Setup for YAMAHA (Folder)	Contains the OMS Setup files for the Yamaha tone generators.
XGworks	XGworks lite 3.0A	MIDI sequence software for Macintosh that makes genuine DTM (desktop music) both easy and fun. In addition to the sequencer function, it will be a convenient wave editing tool with the Plug-in software "Wave Editor TWE."
Voice Editor	S03 Voice Editor	Enables you to edit the S03 voices on your computer.

\* All the applications listed above are supplied with online/PDF manuals.

\* OMS® and  are trademarks of Opcode Systems, Inc.

## Minimum System Requirement

### □ XGworks lite V3.0A

- OS: Mac OS8.0 or later
- CPU: PowerPC604, 100MHz or faster (G3, 300MHz or faster is recommended)
- Available memory: 25MB or more (32.5MB or more when using the "Wave Editor TWE")
- Free space in Hard Disk: 35MB or more (excluding the OMS)
- Display: 800 x 600, 256 colors or more

### □ S03 Voice Editor

- OS: Mac OS7.5 or later
- CPU: PowerPC or faster
- Available memory: 8MB or more
- Free space in Hard Disk: 6MB or more
- Display: 800 x 600, 256 colors or more

## Software Installation

### Acrobat Reader 4.0

You need to install Acrobat Reader 4.0 to view the PDF manuals accompanied with each application in advance.

- ❶ Double-click on the “Acrobat” folder.  
Three different language folders will be displayed: English, German and French.
- ❷ Select the language you want to use and double-click on its folder.  
“Reader Installer” will be displayed.  
The Installer name may differ depending on the language you select.
- ❸ Double-click on the “Reader Installer.”  
Acrobat Reader Setup Dialog will be displayed.
- ❹ Execute the installation by following the directions appearing on the screen.

After the installation, you will find the “Adobe Acrobat” folder on your computer (Hard Disk as the default).

Refer to the [Reader Guide] in the [Help] menu how to use the Acrobat Reader.

### Open Music System (OMS) 2.3.8

OMS allows you to use several MIDI applications on the Mac OS at the same time.

- ❶ Double-click on the “OMS” folder (English version only).  
“Install OMS 2.3.8” will be displayed.
- ❷ Double-click on the “Install OMS 2.3.8.”  
OMS Setup Dialog will be displayed.
- ❸ Execute the installation by following the directions appearing on the screen.

After the installation, select < Restart > .

**NOTE** After the installation is complete, you may possibly encounter an error message warning that the installer did not close. In this case, go to the “File” menu and select “Quit” to close the installer. Then reboot the computer.

After restarting the Macintosh, you will find the “Opcode”/“OMS Applications” folder on your computer (Hard Disk as the default).

- ❹ Copy the “OMS 2.3.8 Manual.pdf” in the CD-ROM to the “OMS Applications” folder by drag & drop operation.  
Refer to the “OMS 2.3.8 Mac.pdf” (English version only) how to use the application.
- ❺ Copy the “OMS Setup for YAMAHA” in the CD-ROM to the “OMS Applications” folder by drag & drop operation. In the “OMS Setup for YAMAHA” folder you will find the OMS Setup files for the Yamaha tone generators, which you can use them as the template.

### XGworks lite V3.0A

MIDI sequence software for Macintosh that makes genuine DTM (desktop music) both easy and fun. In addition to the sequencer function, it will be a convenient wave editing tool with the Plug-in software “Wave Editor TWE.”

- ❶ Double-click on the “XGworks” folder.  
“Install XGworks lite V3.0A” will be displayed.
- ❷ Double-click on the “Install XGworks lite V3.0A.”  
XGworks lite Setup Dialog will be displayed.
- ❸ Execute the installation by following the directions appearing on the screen.  
After the installation, you will find the “XGworks lite V3.0A” folder on your computer (Hard Disk as the default).  
Refer to the “XGworks\_lite.pdf” file in the “Help” folder in “XGworks” folder or online help how to use the application.

### S03 Voice Editor

#### S03 Voice List for XGworks lite

Voice Editor lets you edit the voices of the S03 on your computer. Once the S03 Voice List is installed, you can view the Voice List of the S03 while running XGworks lite.

- ❶ Double-click on the “Voice Editor” folder.  
“Install S03 Voice Editor” will be displayed.
- ❷ Double-click on the “Install S03 Voice Editor.”  
S03 Voice Editor Setup Dialog will be displayed.
- ❸ Execute the installation by following the directions appearing on the screen.

Selecting “Custom Install” from the pull-down menu (an installation option) lets you select the manual language from English, German and French.

After the installation, you will find the “YAMAHA Voice Editor” folders on your computer (Hard Disk as the default).

Refer to the “S03.pdf” file in the “VEditor” folder in the “S03 Voice Editor” folder for information on how to use the application.

**NOTE** The S03 Voice Editor can be used as a stand-alone program, even if you don’t have XGworks lite. However, by following the instructions below, you can start the S03 Voice Editor from the Plug-in menu of XGworks lite.

- Find the file “S03Editor.dll,” contained in the “for XGworks lite” folder, which is inside the “YAMAHA Voice Editor” folder (of the installed data). Move this file to the “XGworks” folder in “XGworks lite V3.0A” on your computer.

**NOTE** In order to properly use the S03 Voice List within XGworks lite, make sure to transfer the files below, which are contained in the “for XGworks lite” folder, which is inside the “YAMAHA Voice Editor” folder (of the installed data).

- Move all files contained in the “to XGworks Folder” to the “XGworks” folder in “XGworks lite V3.0A” on your computer.
- Move all files contained in the “to XGEditor Folder” to the “XGEditor” folder in “XGworks lite V3.0A” on your computer.

If the destination folder already contains files having the same names, follow the instructions given in “S03 Voice List” on page 2.

# Wichtige Hinweise zur CD

---

## Datentyp

Diese CD-ROM enthält Software.

Mit dem Voice Editor können Sie die Voices des S03 über eine intuitive graphische Bedienoberfläche bearbeiten. Mit der Sequencer-Software XGworks lite können Sie auf unkomplizierte Art und Weise mit Ihrem Computer Songs komponieren und arrangieren.



Versuchen Sie niemals, CD-ROM auf einem Audio-CD-Spieler abzuspielen. Durch Mißachten dieser Warnung können Sie nicht nur Ihrem Gehör, sondern auch Ihrem CD-Spieler und Ihren Lautsprechern Schaden zufügen.

## Betriebssystem (OS)

Die Anwendungsprogramme auf dieser CD laufen sowohl unter Windows95/98/Me als auch auf Macintosh (PowerPC oder höher)-Systemen. Das Installationsverfahren und die Programme sind je nach dem Betriebssystem, das Sie benutzen, unterschiedlich. Gehen Sie bitte zu den zugehörigen Installationsanweisungen über.

→Windows95/98/Me → Lesen Sie Seite 3 und 4

→Macintosh → Lesen Sie Seite 5 und 6

## XGworks lite

Die im PDF-Handbuch von XGworks enthaltenen Erläuterungen des Inhalts und der Softwareinstallation sind veraltet. Befolgen Sie statt dessen die Hinweise in dieser Installationsanleitung.

## S03 Voice List

Falls Sie eine ältere Version von XGworks (lite) verwenden, werden die Programmdateien durch die Installation der S03 Voice List (S03 Voice-Liste) überschrieben. Stellen Sie sicher, daß Sie keine neueren oder aktuelleren Dateien durch ältere Dateien überschreiben, wenn Sie Programme installieren, die diese Dateien benutzen. Wenn Sie Programme von früheren CD-ROMs installieren, sollten Sie vorher die aktuellen Versionen der folgenden Dateien auf einem anderen Speicherplatz sichern und nach erfolgter Installation wieder auf ihren eigentlich Speicherplatz zurückkopieren.

XGworksLite\*/Drum kit.ini

XGworksLite\*/ws.ini

XGworksLite\*/XGEditor/xgeditor.ini

**NOTIZ** Die S03 Voice List für XGworks lite ist für die Voice-Auswahl („Voice Selection“) von XGworks lite programmiert; und dies ist nicht der Fall für den S03 Voice Editor.

\* Für die Macintosh-Version, der Ordnername ist „XGworks.“

# Für Windows-Benutzer

## CD-Inhalt

Eine Reihe von Anwendungsprogrammen (Installern) befinden sich in den folgenden vier Ordnern.

Ordnername	Anwendungsname	Inhalt
Acroread	Acrobat Reader 4.0	PDF (Portable Document Format)-Viewer zur Ansicht der PDF-Anleitungen zu den verschiedenen Anwendungsprogrammen.
Mididrv	YAMAHA CBX Driver	Diese Treiber-Software ermöglicht Ihrem PC, mit dem SO3 zu kommunizieren, wenn PC und Instrument über ein serielles Kabel (angeschlossen an die serielle Schnittstelle des PC) miteinander verbunden sind.
XGworks	XGworks lite V3.0A	Die Einstiegsversion zur vollen Sequenzer-Software von Yamaha, XGworks. Zusätzlich zu seiner Sequencer-Funktionalität kann es durch die Installation des Plug-In-Programms „S03 Voice Editor“ auch zur komfortablen Bearbeitung der Voices verwendet werden. Das Installationsprogramm installiert außerdem die Software „Wave Editor TWE“. (Mit dieser Software können Sie Klänge digital auf der Festplatte Ihres Computers aufzeichnen und aufgezeichnete Daten bearbeiten.)
Plug	S03 Voice Editor (XGworks Plug-in Software)	Ermöglicht die Bearbeitung von S03-Stimmen auf Ihrem PC.

\* Zu allen oben aufgelisteten Programmen stehen Ihnen auch Online/PDF-Bedienungsanleitungen zur Verfügung.

\* Adobe, das Adobe-Logo, Acrobat und das Acrobat-Logo sind Warenzeichen von Adobe Systems Incorporated.

## Systemanforderungen

### □ XGworks lite V3.0A

CPU: Pentium/166 MHz oder schneller

Verfügbarer Arbeitsspeicher: mind. 32 MB

Freier Festplattenplatz: mind. 30 MB

Anzeige: 800 x 600, 256 Farben oder mehr



# Software-Installation

## Acrobat Reader 4.0

Sie müssen Acrobat Reader installieren, um die PDF-Bedienungsanleitungen zu den einzelnen Programmen vor der jeweiligen Installation einsehen zu können.

**NOTIZ** Ist auf Ihrem PC eine ältere Version von Acrobat Reader installiert, müssen Sie „Uninstall“ ausführen, bevor Sie fortfahren können.

- 1 Doppelklicken Sie auf den Ordner „Acroread“. Daraufhin werden Ordner für vier verschiedene Sprachen angezeigt.
- 2 Wählen Sie die Sprache, die Sie verwenden möchten, und doppelklicken Sie auf den entsprechenden Ordner. Nun wird die Datei „ar40\*\*\*.exe“ angezeigt. („\*\*\*“ weist auf die gewählte Sprache hin.)
- 3 Doppelklicken Sie auf „ar40\*\*\*.exe“. Das Acrobat Reader Setup-Dialogfenster wird angezeigt.
- 4 Führen Sie die Installation durch, indem Sie den angezeigten Anweisungen folgen.  
Nach Abschluß des Installationsverfahrens werden Sie auf Ihrem PC den Ordner „Acrobat“ (gewöhnlich im Ordner „Program Files“ oder „Programme“) finden.  
Anweisungen zur Benutzung des Acrobat Readers finden Sie unter [Reader Guide] im Menü [Help].

## YAMAHA CBX Driver

Um Daten über ein serielles Kabel zwischen Ihrem PC und dem S03 auszutauschen, ist es erforderlich, daß Sie den YAMAHA CBX Driver installieren.

- 1 Doppelklicken Sie auf den Ordner „Mididrv“. Zwei Ordner, „Japanese“ und „English“, werden nun angezeigt.
- 2 Doppelklicken Sie auf „English“. Daraufhin werden verschiedene Dateien, darunter „setup.exe“, angezeigt.
- 3 Doppelklicken Sie auf „setup.exe“. Das YAMAHA CBX Driver Setup-Dialogfenster wird angezeigt.
- 4 Führen Sie die Installation durch, indem Sie den angezeigten Anweisungen folgen.

**NOTIZ** • „COM Port“ ist gewöhnlich bei „COM1“ zu belassen.

- Wenn Sie MIDI OUT als Multiports verwenden, klicken Sie auf [Yes]. Andernfalls klicken Sie auf [No].
- Wenn Sie „YAMAHA CBX A Driver“ als „MIDI Output“-Einstellung in der Systemsteuerung (Arbeitsplatz) wählen möchten, wählen Sie [Yes].

Klicken Sie nach der Installation auf < Restart > (Neu starten).

Nach dem Neustart von Windows werden Sie in der Systemsteuerung (Arbeitsplatz) das Symbol „YAMAHA CBX Driver“ finden.

## XGworks lite V3.0A

Sie können XGworks lite zusätzlich zu seiner Sequencer-Funktionalität auch als komfortablen Voice Editor verwenden, wenn Sie das Plug-In-Programm „S03 Voice Editor“ installieren.

**NOTIZ** Die PDF-Bedienungsanleitung für XGworks lite (Einstiegsversion) ist dieselbe wie die für XGworks. Beachten Sie bitte, daß einige der in der Anleitung beschriebenen Fenster/Funktionen in XGworks lite nicht zur Verfügung stehen.

### Nicht zur Verfügung stehende Fenster/Funktionen

Staff-Fenster, Drum-Fenster, Control-Teil des Piano Roll-Fensters, Drucken im Staff-Fenster, Plug-in-Software (Voice To score R, Auto Arranger, Guitar Arranger, SW1000XG Mixer, Auto Play, Importer), Jobs (Voice To score, XF Information Editor)

Die in der PDF-Bedienungsanleitung von XGworks lite enthaltenen Erläuterungen zum Paketinhalt und zur Software-Installation treffen nicht mehr zu. Halten Sie sich bitte an die Erklärungen in dieser Installationsanleitung.

- 1 Doppelklicken Sie auf den Ordner „XGworks“. Die Verzeichnisse „Japanese“ und „International“ werden angezeigt.
- 2 Doppelklicken Sie auf „International“. Daraufhin werden verschiedene Dateien wie „Setup.exe“ angezeigt.
- 3 Doppelklicken Sie auf „Setup.exe“. Das XGworks lite Ver.3.0 Setup-Dialogfenster wird angezeigt.
- 4 Führen Sie die Installation durch, indem Sie den angezeigten Anweisungen folgen.  
Klicken Sie nach der Installation auf < Restart > (Neu starten).  
Nach dem Neustart von Windows werden Sie auf Ihrem PC den Ordner YAMAHA (standardmäßig im Ordner „Program Files“) und darin den Ordner XGworksLite finden.  
Informationen zur Benutzung des Programms finden Sie im „XGworks Manual“ (XGworks.pdf) und in den Online-Anleitungen.

## S03 Voice Editor

### S03 Voice List für XGworks lite

Mit dem Voice Editor können Sie die Voices des S03 auf Ihrem Computer bearbeiten. Durch die Installation der S03 Voice List können Sie die Voice-Liste des S03 innerhalb von XGworks (lite) einsehen.

- 1 Doppelklicken Sie auf den Ordner „Plug“. Daraufhin werden verschiedene Dateien, darunter „Setup.exe“, angezeigt.
- 2 Doppelklicken Sie auf „Setup.exe“. Das YAMAHA S03 Voice Editor Setup-Dialogfenster wird angezeigt.
- 3 Führen Sie die Installation durch, indem Sie den angezeigten Anweisungen folgen.

Nach der Installation finden Sie die Software im Verzeichnis „XGworksLite“. Der S03 Voice Editor wurde dem [Plug-in]-Menü von XGworks lite hinzugefügt.

Informationen zur Anwendung der Programme finden Sie in der Online-Hilfe und den Bedienungsanleitungen (im PDF-Format).

# Für Macintosh-Benutzer

Verbinden Sie mit einem USB-Kabel die USB-Schnittstelle Ihres UX256 (oder eines anderen USB-MIDI-Interfaces) mit der USB-Schnittstelle Ihres Computers. Weitere Details über die Verbindung von Geräten und die Installation der benötigten Treiber finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres USB-Interfaces.

## CD-Inhalt

Auf diese CD finden Sie zwei Ordner: „International“ und „Japanese“. Öffnen Sie den Ordner „International“ mit einem doppelten Mausklick. In den folgenden vier Ordnern werden Sie eine Reihe von Anwendungsprogrammen (Installern) finden.

### ■ Ordner „International“

Ordnername	Anwendungsname	Inhalt
Acrobat	Acrobat Reader 4.0	PDF (Portable Document Format)-Viewer zur Ansicht der PDF-Anleitungen zu den verschiedenen Anwendungsprogrammen.
OMS	Open Music System (OMS) 2.3.8	Ermöglicht die Benutzung mehrerer MIDI-Anwendungen unter dem Mac OS-Betriebssystem.
	OMS Setup for YAMAHA (Ordner)	Enthält die OMS Setup-Dateien für die Yamaha Klangerzeuger.
XGworks	XGworks lite V3.0A	MIDI-Sequencer-Software für Macintosh, mit der DTM (Desktop Music) unkompliziert und leicht zu verwirklichen ist. Zusammen mit dem Plug-In-Programm „Wave Editor TWE“ wird außerdem die komfortable Bearbeitung von digitalen Klängen möglich.
Voice Editor	S03 Voice Editor	Ermöglicht die Bearbeitung von S03-Stimmen auf Ihrem Rechner.

\* Zu allen oben aufgelisteten Programmen stehen Ihnen auch Online/PDF-Bedienungsanleitungen zur Verfügung.

\* OMS® und  sind Warenzeichen von Opcode Systems, Inc.

## Systemanforderungen

### □ XGworks lite V3.0A

- OS: Mac OS 8.0 oder höher
- CPU: PowerPC604, 100MHz oder schneller (G3, 300MHz oder schneller empfohlen)
- Verfügbarer Arbeitsspeicher: mind. 25MB (32.5MB oder mehr für die Verwendung von „Wave Editor TWE“)
- Freier Festplattenplatz: mind. 35MB (exklusive OMS)
- Anzeige: 800 x 600, 256 Farben oder mehr

### □ S03 Voice Editor

- OS: Mac OS7.5 oder höher
- CPU: PowerPC oder schneller
- Verfügbarer Arbeitsspeicher: mind. 8MB
- Freier Festplattenplatz: mind. 6MB
- Anzeige: 800 x 600, 256 Farben oder mehr

# Software-Installation

## Acrobat Reader 4.0

Sie müssen Acrobat Reader installieren, um die PDF-Bedienungsanleitungen zu den einzelnen Programmen vor der jeweiligen Installation einsehen zu können.

- 1 Doppelklicken Sie auf den Ordner „Acrobat“. Daraufhin werden Ordner für drei verschiedene Sprachen angezeigt: „English“, „German“ und „French“.
- 2 Wählen Sie die Sprache, die Sie verwenden möchten, und doppelklicken Sie auf den entsprechenden Ordner. „Reader Installer“ wird nun angezeigt. Der Name des Installer-Programms kann je nach der gewählten Sprache variieren.
- 3 Doppelklicken Sie auf „Reader Installer“. Das Acrobat Reader Setup-Dialogfenster wird angezeigt.
- 4 Führen Sie die Installation durch, indem Sie den angezeigten Anweisungen folgen.  
Nach der Installation werden Sie auf Ihrem Rechner (standardmäßig unter „Hard Disk“) den Ordner „Adobe Acrobat“ finden.  
Anweisungen zur Benutzung des Acrobat Readers finden Sie unter [Reader Guide] im Menü [Help].

## Open Music System (OMS) 2.3.8

OMS ermöglicht die gleichzeitige Benutzung mehrerer MIDI-Anwendungen unter Mac OS.

- 1 Doppelklicken Sie auf den Ordner „OMS“ (nur englische Version).  
„Install OMS 2.3.8“ wird nun angezeigt.
- 2 Doppelklicken Sie auf „Install OMS 2.3.8“. Der OMS Setup-Dialog wird angezeigt.
- 3 Führen Sie die Installation durch, indem Sie den angezeigten Anweisungen folgen.  
Klicken Sie nach der Installation auf < Restart > (Neu starten). Nach Neustart des Macintosh werden Sie auf Ihrem Rechner (standardmäßig unter „Hard Disk“) den Ordner „Opcode“/„OMS Applications“ finden.
- 4 Kopieren Sie (durch Ziehen mit der Maus) die Datei „OMS 2.3.8 Manual.pdf“ von der CD zum Ordner „OMS Applications“.  
Informationen zur Benutzung des Programms finden Sie in der Datei „OMS 2.3.8 Mac.pdf“ (nur in Englisch).
- 5 Kopieren Sie (durch Ziehen mit der Maus) die Datei „OMS Setup for YAMAHA“ von der CD zum Ordner „OMS Applications“. Im Ordner „OMS Setup for YAMAHA“ finden Sie die OMS Setup-Dateien für die Yamaha Klangerzeuger, die Sie dann als Muster verwenden können.

## XGworks lite V3.0A

MIDI-Sequencer-Software für Macintosh, mit der DTM (Desktop Music) unkompliziert und leicht zu verwirklichen ist. Zusammen mit dem Plug-In-Programm „Wave Editor TWE“ wird außerdem die komfortable Bearbeitung von digitalen Klängen möglich.

- 1 Doppelklicken Sie auf den Ordner „XGworks“. „Install XGworks lite V3.0A“ wird nun angezeigt.
- 2 Doppelklicken Sie auf „Install XGworks lite V3.0A“. Der XGworks lite Setup-Dialog wird angezeigt.
- 3 Führen Sie die Installation durch, indem Sie den angezeigten Anweisungen folgen.  
Nach der Installation werden Sie auf Ihrem Rechner (standardmäßig unter „Hard Disk“) den Ordner „XGworks lite V3.0A“ finden.  
Zusätzliche Informationen über die Verwendung der Anwendung, finden Sie in der Datei „XGworks\_lite.pdf“ der Mappe „Help“ oder in der Online-Hilfe.

## S03 Voice Editor

### S03 Voice List für XGworks lite

Voice Editor ermöglicht Ihnen die Bearbeitung der Stimmen des S03 auf Ihrem Rechner. Durch die Installation der S03 Voice List können Sie die Voice-Liste des S03 innerhalb von XGworks (lite) einsehen.

- 1 Doppelklicken Sie auf den Ordner „Voice Editor“. „Install S03 Voice Editor“ wird nun angezeigt.
- 2 Doppelklicken Sie auf „Install S03 Voice Editor“. Der S03 Voice Editor Setup-Dialog wird angezeigt.
- 3 Führen Sie die Installation durch, indem Sie den angezeigten Anweisungen folgen.  
Wenn Sie im eingeblendeten Menü die Installationsoption „Custom Install“ wählen, können Sie für die Bedienungsanleitung unter den Sprachen Englisch, Deutsch und Französisch wählen.  
Nach der Installation werden Sie auf Ihrem Rechner (standardmäßig unter „Hard Disk“) die Ordner „YAMAHA Voice Editor“ finden.  
Informationen über die Anwendung des Programms finden Sie in der Datei im Verzeichnis „VEditor“ (im Verzeichnis „S03 Voice Editor“).

**NOTIZ** Der S03 Voice Editor kann als alleinstehendes Programm auch ohne XGworks lite verwendet werden. Wenn Sie dennoch die folgenden Anweisungen befolgen, können Sie den S03 Voice Editor über das „Plug-in“-Menü von XGworks lite starten.

- Suchen Sie die Datei „S03Editor.dll“ im Verzeichnis „for XGworks lite“, das sich im Verzeichnis „YAMAHA Voice Editor“ befindet. Verschieben Sie diese Datei in das Verzeichnis „XGworks“ innerhalb des Verzeichnisses „XGworks lite V3.0A“ auf Ihrem Computer.

Um die S03 Voice List mit XGworks (lite) richtig nutzen zu können, müssen Sie die folgenden Dateien verschieben, die sich im Verzeichnis „for XGworks (lite)“ innerhalb des Verzeichnisses „YAMAHA Voice Editor“ befinden.

- Verschieben Sie alle Dateien im Verzeichnis „to XGworks Folder“ in das Verzeichnis „XGworks“ (im Verzeichnis „XGworks lite V3.0A“ auf Ihrem Computer).
- Verschieben Sie alle Dateien im Verzeichnis „to XGEditor Folder“ in das Verzeichnis „XGEditor“ (im Verzeichnis „XGworks lite V3.0A“ auf Ihrem Computer).

Wenn der Zielordner bereits Dateien mit gleichen Namen enthält, beachten Sie die Anweisungen im „S03 Voice List“ auf der Seite 2.

# Avis importants sur le CD-ROM

---

## Type de données

Ce CD-ROM contient des logiciels.

Le Voice Editor (Éditeur de voix) vous permet d'éditer les voix du S03 grâce à une interface graphique extrêmement intuitive. Quant au logiciel de séquençage XGworks lite, il vous permet de créer et d'éditer facilement vos propres morceaux originaux sur votre ordinateur.



N'essayez jamais de lire le CD-ROM sur un lecteur CD. Cela pourrait avoir des conséquences sur votre ouïe ainsi que sur les haut-parleurs de votre lecteur CD.

## Système d'exploitation

Les applications de ce CD-ROM peuvent être exécutées par Windows95/98/Me et par le système Macintosh (PowerPC ou version supérieure). La procédure d'installation et les applications diffèrent selon le système d'exploitation que vous utilisez. Veuillez suivre les instructions adéquates lors de l'installation.

→ Windows95/98/Me → Consultez les pages 3 et 4

→ Macintosh → Consultez les pages 5 et 6

## XGworks lite

Les informations sur le contenu du logiciel et la procédure d'installation proposées dans le manuel PDF de XGworks lite ne sont plus valables. Veuillez vous reporter à celles contenues dans ce manuel d'installation.

## S03 Voice List (Liste de voix du S03)

Si vous utilisez une précédente version de XGworks (lite), les fichiers de programme ci-dessous seront écrasés lors de l'installation de S03 Voice List. Prenez garde à ne pas écraser des fichiers plus nouveaux ou récents avec des anciens lorsque vous installez des applications qui utilisent ces fichiers. Lorsque vous installez un programme provenant d'un CD-ROM plus ancien, veillez à d'abord sauvegarder les fichiers récents, puis à les restaurer une fois l'installation terminée.

XGworksLite\*/Drum kit.ini

XGworksLite\*/ws.ini

XGworksLite\*/XGEditor/xgeditor.ini

**NOTE** Le S03 Voice List pour XGworks lite est conçu pour la sélection de voix dans XGworks lite; ce qui n'est pas le cas pour le S03 Voice Editor.

\* Pour la version Macintosh, le nom du dossier est « XGworks ».

# Pour les utilisateurs de Windows

## Table des matières du CD-ROM

Toute une gamme d'applications (Installers) sont regroupées dans les quatre dossiers suivants.

Nom du dossier	Nom de l'application	Table des matières
Acroread	Acrobat Reader 4.0	Lecteur de fichiers PDF (Portable Document Format) vous permettant de visualiser le manuel PDF de chaque application.
Mididrv	YAMAHA CBX Driver	Permet une communication entre votre PC et les modèles S03 quand ils sont reliés à l'aide d'un câble de série (port de série PC).
XGworks	XGworks lite V3.0A	Il s'agit d'une version de base du logiciel séquenceur XGworks de Yamaha. Outre sa fonction de séquenceur, c'est un outil d'édition de voix très pratique une fois que l'application plug-in « S03 Voice Editor » suivante a été correctement installée. Ce programme d'installation permet également d'installer le « Wave Editor TWE » (Éditeur d'ondes). (Il s'agit d'un logiciel permettant d'enregistrer numériquement des sons sur le disque dur d'un ordinateur et d'éditer les données de sons enregistrées.)
Plug	S03 Voice Editor (logiciel de plug-in XGworks)	Vous permet d'éditer les voix contenues dans le S03 sur votre PC.

\* Toutes les applications citées ci-dessus sont fournies avec des manuels PDF en ligne.

\* Adobe, le logo Adobe, Acrobat et le logo Acrobat sont des marques déposées de Adobe Systems Incorporated.

## Configuration minimale du système

### □ XGworks lite V3.0A

UC : Pentium/166MHz ou supérieur

Mémoire disponible : 32Mo ou plus

Espace libre sur disque dur : 30Mo ou plus

Affichage 800 x 600, 256 couleurs ou plus

# Installation du logiciel

## Acrobat Reader 4.0

Il vous faut installer Acrobat Reader pour d'abord visualiser les manuels PDF joints à chaque application.

**NOTE** Si vous avez déjà une ancienne version d'Acrobat Reader sur votre PC, vous devez d'abord la désinstaller (commande « Désinstaller »).

- 1 Double-cliquez sur le dossier « Acroread ». Quatre langues différentes s'afficheront.
- 2 Sélectionnez la langue que vous désirez, puis double-cliquez sur son dossier. Le fichier « ar40\*\*\*.exe » s'affichera. (« \*\*\* » indique la langue sélectionnée.)
- 3 Double-cliquez sur « ar40\*\*\*.exe ». La boîte de dialogue d'installation d'Acrobat Reader s'affichera.
- 4 Poursuivez l'installation en suivant les indications qui apparaissent à l'écran.  
Une fois la procédure d'installation terminée, vous trouverez le dossier Acrobat sur votre PC (position par défaut dans les fichiers de programmes).  
Référez-vous au [Reader Guide] dans le menu d'aide pour savoir comment utiliser Acrobat Reader.

## YAMAHA CBX Driver

Vous devez installer le YAMAHA CBX Driver pour échanger des données entre votre PC et le modèle S03 quand ils sont reliés par un câble de série.

- 1 Double-cliquez sur le dossier « Mididrv ». Deux dossiers, « Japanese » et « English » s'afficheront.
- 2 Double-cliquez sur « English. ». Différents fichiers tels que « setup.exe » s'afficheront.
- 3 Double-cliquez sur « setup.exe ». La boîte de dialogue d'installation du YAMAHA CBX Driver s'affichera.
- 4 Poursuivez l'installation en suivant les indications qui apparaissent à l'écran.

**NOTE** • « COM Port » apparaît généralement sous la forme « COM1 »  
• Si vous utilisez une sortie MIDI comme ports multiples, sélectionnez [Yes].  
• Si vous voulez sélectionner le paramètre « YAMAHA CBX A Driver » dans « sortie MIDI » dans le Panneau de configuration (Poste de travail), sélectionnez [Oui].

Après l'installation, sélectionnez < Redémarrer > .

Après le redémarrage de Windows, l'icône « YAMAHA CBX Driver » se trouvera dans le Panneau de configuration (Poste de travail).

## XGworks lite V3.0A

Outre sa fonction de séquenceur, XGworks lite peut être utilisé comme un éditeur de voix très pratique une fois l'application plug-in « S03 Voice Editor » installée.

**NOTE** Le manuel PDF de XGworks lite (version de base) est identique à celui de XGworks. Il faut toutefois noter que certaines des fonctions et fenêtres mentionnées dans ce manuel ne sont pas disponibles dans XGworks lite.

### Fonctions et fenêtres indisponibles

Fenêtre Staff, fenêtre Drum (batterie), fenêtre Control section of Pianola, fenêtre Printing of Staff, logiciels plug-in (Voice To score R, Auto Arranger, Guitar Arranger, SW1000XG Mixer, Auto Play, Importer), Jobs (Voice To score, XF Information Editor)

Les informations sur le contenu du logiciel et sur la procédure d'installation indiquées dans le manuel PDF de XGworks ne sont plus valables. Veuillez vous référer aux informations contenues dans ce manuel d'installation.

- 1 Double-cliquez sur le dossier « XGworks ». Les dossiers « Japanese » (Japonais) et « International » s'affichent.
- 2 Double-cliquez sur « International ». Différents fichiers tels que « Setup.exe » s'affichent.
- 3 Double-cliquez sur le fichier « Setup.exe ». La boîte de dialogue d'installation de XGworks lite Ver.3.0 s'affichera.
- 4 Poursuivez l'installation en suivant les indications qui apparaissent à l'écran.  
Après l'installation, sélectionnez < Redémarrer > .  
Après le redémarrage de Windows, vous trouverez le dossier YAMAHA sur votre PC (position par défaut dans fichiers de programmes) et le dossier XGworksLite dans le dossier YAMAHA.  
Référez-vous au « XGworks Manual » (XGworks.pdf) et aux manuels en ligne pour savoir comment utiliser l'application.

## S03 Voice Editor

### S03 Voice List pour XGworks lite

Voice Editor vous permet d'éditer les voix du S03 sur votre ordinateur. Une fois que S03 Voice List est installé, vous pouvez visualiser la liste de voix du S03 tout en utilisant XGworks (lite).

- 1 Double-cliquez sur le dossier « Plug ». Différents fichiers tels que « Setup.exe » s'afficheront.
- 2 Double-cliquez sur le fichier « Setup.exe ». La boîte de dialogue d'installation du logiciel S03 Voice Editor de YAMAHA s'affichera.
- 3 Poursuivez l'installation en suivant les indications qui apparaissent à l'écran.

Une fois l'installation terminée, vous trouverez le logiciel dans le dossier « XGworksLite » et découvrirez que le S03 Voice Editor a été ajouté au menu [Plug-in] du XGworks lite.

Reportez-vous aux manuels PDF et à l'aide en ligne pour plus d'informations sur l'utilisation de l'application.

# Pour les utilisateurs de Macintosh

**NOTE** Connectez le port USB de votre UX256 ou tout autre interface USB au port USB de votre ordinateur à l'aide d'un câble USB. Pour de plus amples détails sur l'interconnexion des appareils et l'installation du logiciel pilote approprié, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec votre interface USB.

## Table des matières du CD-ROM

Le CD-ROM comprend deux dossiers : « International » et « Japanese ». Double-cliquez sur le dossier « International » pour l'ouvrir. Vous y trouverez toute une gamme d'applications (Installers) regroupées dans les quatre dossiers suivants.

### ■ Dossier « International »

Nom du dossier	Nom de l'application	Table des matières
Acrobat	Acrobat Reader 4.0	Lecteur de fichiers PDF (Portable Document Format), il vous permet de visualiser le manuel PDF de chaque application.
OMS	Open Music System (OMS) 2.3.8	Vous permet d'utiliser plusieurs applications MIDI dans le système d'exploitation Mac.
	OMS Setup for YAMAHA (Dossier)	Contient les fichiers d'installation OMS pour les générateurs de sons Yamaha.
XGworks	XGworks lite V3.0A	Logiciel de séquençage MIDI pour Macintosh grâce auquel la création de séquences musicales électroniques devient à la fois simple et amusante. Son utilité va bien au-delà de sa fonction de séquenceur : c'est un outil d'édition d'ondes très pratique lorsqu'il est utilisé avec le logiciel plug-in « Wave Editor TWE ».
Voice Editor	S03 Voice Editor	Vous permet d'éditer les voix du modèle S03 sur votre ordinateur.

\* Toutes les applications citées ci-dessus sont fournies avec des manuels PDF en ligne.

\* OMS® et  sont des marques déposées de Opcode Systems, Inc.

## Configuration minimale du système

### ❑ XGworks lite V3.0A

- Système d'exploitation : Mac OS 8.0 ou version supérieure
- UC : PowerPC604, 100MHz ou plus rapide (une unité de G3, 300MHz ou plus est recommandée)
- Mémoire disponible : 25Mo ou plus (32,5Mo ou plus lors de l'utilisation du « Wave Editor TWE »)
- Espace libre sur le disque dur : 35Mo ou plus (en excluant l'OMS)
- Affichage 800 x 600, 256 couleurs ou plus

### ❑ CS6x/CS6R Voice Editor

- Système d'exploitation : OS7.5 ou supérieur
- UC : PowerPC ou plus rapide
- Mémoire disponible : 8Mo ou plus
- Espace libre sur le disque dur : 6Mo ou plus
- Affichage 800 x 600, 256 couleurs ou plus

# Installation du logiciel

## Acrobat Reader 4.0

Il vous faut installer Acrobat Reader pour d'abord visualiser les manuels PDF joints à chaque application.

- 1 Double-cliquez sur le dossier « Acrobat ».  
Trois différents dossiers de langues s'afficheront : English, German et French.
- 2 Sélectionnez la langue que vous désirez en double-cliquant sur le dossier correspondant.  
« Reader Installer » s'affichera.  
Le nom de l'installateur peut varier suivant la langue que vous avez sélectionnée.
- 3 Double-cliquez sur « Reader Installer ».  
La boîte de dialogue d'installation d'Acrobat Reader s'affichera.
- 4 Poursuivez l'installation en suivant les indications qui apparaissent à l'écran.  
Après l'installation, vous trouverez le dossier « Adobe Acrobat » sur votre ordinateur (position par défaut sur le disque dur).  
Référez-vous au [Reader Guide] dans le menu [Help] pour savoir comment utiliser Acrobat Reader.

## Open Music System (OMS) 2.3.8

OMS vous permet d'utiliser plusieurs applications MIDI en même temps dans le système d'exploitation Mac.

- 1 Double-cliquez sur le dossier « OMS » (disponible uniquement en version anglaise).  
« Install OMS 2.3.8 » s'affichera.
- 2 Double-cliquez sur « Install OMS 2.3.8. »  
La boîte de dialogue d'installation OMS s'affichera.
- 3 Poursuivez l'installation en suivant les indications qui apparaissent à l'écran.  
Après l'installation, sélectionnez < Redémarrer > .  
Après avoir redémarrer votre Macintosh, vous trouverez les dossiers « Opcode » et « OMS Applications » sur votre ordinateur (l'emplacement par défaut est le disque dur).
- 4 Faites un glisser-déplacer pour copier le dossier « OMS 2.3.8 Manual.pdf » du CD-ROM dans le dossier « OMS Applications ».  
Référez-vous au fichier « OMS 2.3.8 Mac.pdf » (disponible uniquement en version anglaise) pour savoir comment utiliser l'application.
- 5 Faites un glisser-déplacer pour copier le dossier « OMS Setup for YAMAHA » du CD-ROM dans le dossier « OMS Applications ». Dans le dossier « OMS Setup for YAMAHA », vous trouverez les fichiers d'installation OMS pour les générateurs de sons Yamaha. Vous pouvez utiliser ces fichiers comme modèle.

## XGworks lite V3.0A

Logiciel de séquençage MIDI pour Macintosh grâce auquel la création de séquences musicales électroniques devient à la fois simple et amusante. Son utilité va bien au-delà de sa fonction de séquenceur : c'est un outil d'édition d'ondes très pratique lorsqu'il est utilisé avec le logiciel plug-in « Wave Editor TWE ».

- 1 Double-cliquez sur le dossier « XGworks ».  
« Install XGworks lite V3.0A » s'affichera.
- 2 Double-cliquez sur « Install XGworks lite V3.0A ».  
La boîte de dialogue d'installation du XGworks lite s'affichera.
- 3 Poursuivez l'installation en suivant les indications qui apparaissent à l'écran.  
Après l'installation, vous trouverez le dossier « XGworks lite V3.0A » sur votre ordinateur (position par défaut sur votre disque dur).  
Reportez-vous au fichier « XGworks\_lite.pdf » dans le dossier « Help » du dossier « XGworks » où à l'aide en ligne relative à l'utilisation de l'application.

## S03 Voice Editor

### S03 Voice List pour XGworks lite

Le Voice Editor vous permet d'éditer les voix contenues dans le modèle S03 sur votre ordinateur. Une fois S03 Voice List installé, vous pouvez visualiser la liste de voix du S03 tout en utilisant XGworks (lite).

- 1 Double-cliquez sur le dossier « Voice Editor ».  
« S03 Voice Editor » s'affichera.
- 2 Double-cliquez sur « S03 Voice Editor ».  
La boîte de dialogue d'installation S03 Voice Editor s'affichera.
- 3 Poursuivez l'installation en suivant les indications qui apparaissent à l'écran.  
En sélectionnant « Installation personnalisée » dans le menu déroulant (une option d'installation), vous pouvez choisir la langue du manuel. Vous avez le choix entre English, German et French.  
Après l'installation, vous trouverez le dossier « YAMAHA Voice Editor » sur votre ordinateur (position par défaut sur le disque dur).  
Pour plus d'informations sur l'utilisation de l'application, reportez-vous au fichier contenu dans le dossier « Veditor », lui-même situé dans le dossier « S03 Voice Editor ».

**NOTE** Le S03 Voice Editor peut être utilisé en tant que programme autonome, même si vous ne possédez pas XGworks lite. Si vous suivez les instructions ci-dessous, vous pouvez toutefois lancer le S03 Voice Editor à partir du menu Plug-in de XGworks lite.

- Recherchez le fichier « S03Editor.dll » situé dans le dossier « for XGworks lite », qui se trouve dans le dossier « YAMAHA Voice Editor » (des données installées). Transférez ce fichier dans le dossier « XGworks » situé dans « XGworks lite V3.0A » sur votre ordinateur.

**NOTE** Pour pouvoir utiliser correctement le logiciel S03 Voice List dans XGworks lite, assurez-vous de transférer les fichiers ci-dessous, qui se trouvent dans le dossier « for XGworks lite », lui-même situé dans le dossier « YAMAHA Voice Editor » (des données installées).

- Transférez tous les fichiers du dossier « to XGworks Folder » dans le dossier « XGworks » situé dans « XGworks lite V3.0A » sur votre ordinateur.
- Transférez tous les fichiers du dossier « to XGEditor Folder » dans le dossier « XGEditor » situé dans « XGworks lite V3.0A » sur votre ordinateur.

Si le dossier de destination contient déjà des fichiers de nom identique, suivez les instructions du « S03 Voice List » à la page 2.



# SOFTWARE LICENSING AGREEMENT

---

The following is a legal agreement between you, the end user, and Yamaha Corporation (“Yamaha”). The enclosed Yamaha software program is licensed by Yamaha to the original purchaser for use only on the terms set forth herein. Please read this licensing agreement with care. Opening this package indicates that you accept all terms outlined herein. If you do not agree to the terms, return this package unopened to Yamaha for a full refund.

## 1. GRANT OF LICENSE AND COPYRIGHT

---

Yamaha grants you, the original purchaser, the right to use one copy of the enclosed software program and data (“SOFTWARE”) on a single-user computer system. You may not use it on more than one computer or computer terminal. The SOFTWARE is owned by Yamaha and is protected by Japanese copyright laws and all applicable international treaty provisions. You are entitled to claim ownership of the media in which the SOFTWARE is included. Therefore, you must treat the SOFTWARE like any other copyrighted materials.

## 2. RESTRICTIONS

---

The SOFTWARE program is copyrighted. You may not engage in reverse engineer-ing or reproduction of the SOFTWARE by other conceivable methods. You may not reproduce, modify, change, rent, lease, resell, or distribute the SOFTWARE in whole or in part, or create derivative works from the SOFTWARE. You may not transmit or network the SOFTWARE with other computers. You may transfer ownership of the SOFTWARE and the accompanying written materials on a permanent basis provided that you retain no copies and the recipient agrees to the terms of the licensing agreement.

## 3. TERMINATION

---

The licensing condition of the software program becomes effective on the day that you receive the SOFTWARE. If any one of the copyright laws or clauses of the licensing conditions is violated, the licensing agreement shall be terminated automatically without notice from Yamaha. In this case, you must destroy the licensed SOFTWARE and its copies immediately.

## 4. PRODUCT WARRANTY

---

Yamaha warrants to the original purchaser that if the SOFTWARE, when used in normal conditions, will not perform the functions described in the manual provided by Yamaha, the sole remedy will be that Yamaha will replace any media which proves defective in materials or workmanship on an exchange basis without charge. Except as expressly set forth above, the SOFTWARE is provided “as is,” and no other war-ranties, either expressed or implied, are made with respect to this software, including, without limitation the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose.

## 5. LIMITED LIABILITY

---

Your sole remedies and Yamaha’s entire liability are as set forth above. In no event will Yamaha be liable to you or any other person for any damages, including without limitation any incidental or consequential damages, expenses, lost profits, lost savings or other damages arising out of the use or inability to use such SOFTWARE even if Yamaha or an authorized dealer has been advised of the possibility of such damages, or for any claim by any other party.

## 6. GENERAL

---

This license agreement shall be interpreted according to and governed by Japanese laws.

# SOFTWARE-LIZENZVEREINBARUNG

---

Die folgende Vereinbarung ist eine rechtsgültige Vereinbarung zwischen Ihnen, dem Endanwender, und der Yamaha Corporation ("Yamaha"). Yamaha erteilt dem ursprünglichen Käufer für das beiliegende Yamaha-Softwareprogramm ausschließlich zu den hier ausgeführten Bedingungen eine Lizenz zur Verwendung. Bitte lesen Sie diese Lizenzvereinbarung sorgfältig. Durch das Öffnen dieser Packung bringen Sie zum Ausdruck, daß Sie alle darin enthaltenen Bedingungen akzeptieren. Wenn Sie nicht mit den Bedingungen einverstanden sind, können Sie die Packung ungeöffnet an Yamaha zurückgeben; der Kaufpreis wird in voller Höhe zurückerstattet.

## 1. ERETLUNG VON LIZENZ UND COPYRIGHT

---

Yamaha erteilt Ihnen, dem ursprünglichen Käufer, das Recht, ein Exemplar des beiliegenden Softwareprogramms und der darin enthaltenen Daten ("SOFTWARE") als Einzelperson auf jeweils einem Computer zu verwenden. Sie dürfen sie nicht auf mehr als einem Computer bzw. einer Computerstation verwenden. Die SOFTWARE bleibt im Besitz von Yamaha und ist durch japanische Copyrightgesetze sowie alle anwendbaren internationalen Vertragsbestimmungen geschützt. Sie haben ein Anspruchsrecht auf das Eigentum an den Medien, denen die SOFTWARE beiliegt. Daher müssen Sie die SOFTWARE wie alle anderen durch Copyright geschützten Materialien behandeln.

## 2. EINSCHRÄNKUNGEN

---

Die SOFTWARE ist durch Copyright geschützt. Sie dürfen Sie weder analysieren noch durch anderweitige Methoden reproduzieren. Sie dürfen die SOFTWARE weder ganz noch teilweise reproduzieren, modifizieren, verändern, gegen Entgelt oder unentgeltlich verleihen, verkaufen oder vertreiben, und Sie dürfen auf der Grundlage der SOFTWARE keine Ableitungen erstellen. Sie dürfen die SOFTWARE nicht an andere Computer senden oder in Netzwerke einspeisen. Sie dürfen das Eigentum an der SOFTWARE und den schriftlichen Begleitmaterialien auf unbefristeter Basis unter den Voraussetzungen übertragen, daß Sie keine Kopien zurückbehalten und sich der Empfänger mit den Bedingungen der Lizenzvereinbarung einverstanden erklärt.

## 3. BEENDIGUNG

---

Die Lizenzbedingung des Softwareprogramms wird am Tag, an dem Sie die SOFTWARE erhalten, wirksam. Falls ein Copyrightgesetz oder eine Bestimmung der Lizenzbedingungen verletzt wird, wird automatisch und ohne Benachrichtigung durch Yamaha die Lizenzvereinbarung beendet. In diesem Fall müssen Sie die lizenzierte SOFTWARE und ihre Kopien unverzüglich vernichten.

## 4. PRODUKTGARANTIE

---

Yamaha garantiert dem ursprünglichen Käufer, daß, falls die SOFTWARE bei Verwendung unter normalen Bedingungen nicht die in der von Yamaha bereitgestellten Anleitung beschriebenen Funktionen erfüllt, die einzige Abhilfe darin bestehen wird, daß Yamaha auf Austauschbasis kostenlos jedes Medium ersetzen wird, das Material- oder Verarbeitungsfehler aufweist. Abgesehen von dem oben Ausgeführten wird die SOFTWARE "wie die Ware liegt und steht" geliefert, und es werden keine anderen ausdrücklichen oder stillschweigenden Garantien hinsichtlich dieser Software übernommen, einschließlich, aber nicht beschränkt auf, die stillschweigenden Garantien für handelsübliche Qualität und Eignung für einen bestimmten Einsatzzweck.

## 5. BESCHRÄNKTE HAFTUNG

---

Ihre einzige Abhilfe und die gesamte Haftung Yamahas bestehen in dem oben Ausgeführten. Keinesfalls haftet Yamaha Ihnen oder einer anderen Person gegenüber für etwaige Schäden, einschließlich, aber nicht beschränkt auf, zufällige Schäden oder Folgeschäden, Kosten, Verdienstausfall, verlorene Ersparnisse oder andere Schadenersatzansprüche, die aus der Verwendung der SOFTWARE oder aus der Tatsache hervorgehen, daß diese SOFTWARE nicht verwendet werden konnte, selbst wenn Yamaha oder ein autorisierter Händler über die Möglichkeit derartiger Schadenersatzansprüche informiert wurde, oder für etwaige andere Ansprüche einer anderen Partei.

## 6. ALLGEMEINES

---

Diese Lizenzvereinbarung soll gemäß und in Übereinstimmung mit den japanischen Gesetzen ausgelegt werden.

# CONTRAT DE LICENCE DE LOGICIEL

---

Ceci est un contrat entre vous-même, l'utilisateur final, et Yamaha Corporation (« Yamaha »). Le logiciel Yamaha ci-inclus est concédé sous licence par Yamaha à l'acheteur original et ne peut être utilisé que dans les conditions prévues aux présentes. Veuillez lire attentivement ce contrat de licence. Le fait d'ouvrir ce coffret indique que vous acceptez l'ensemble des termes du contrat. Si vous n'acceptez pas lesdits termes, renvoyez le coffret non ouvert à Yamaha pour en obtenir le remboursement intégral.

## 1. CONCESSION DE LICENCE ET DROITS D'AUTEUR

---

Yamaha vous concède le droit d'utiliser, en tant qu'acheteur original, un exemplaire du logiciel et des données afférentes à celui-ci (« LOGICIEL ») sur un ordinateur pour utilisateur unique. Vous n'êtes pas autorisé à utiliser ces éléments sur plus d'un ordinateur ou terminal d'ordinateur. Le LOGICIEL est la propriété de Yamaha. Il est protégé par les dispositions relatives au droit d'auteur contenues dans la législation japonaise et les traités internationaux. Vous êtes en droit de revendre l'appartenance du support du LOGICIEL. A ce titre, vous devez traiter le LOGICIEL comme tout autre élément protégé par le droit d'auteur.

## 2. RESTRICTIONS

---

Le LOGICIEL est protégé par le droit d'auteur. Vous n'êtes pas autorisé à reconstituer la logique du LOGICIEL ou à reproduire ce dernier par quelque autre moyen que ce soit. Vous n'êtes pas en droit de reproduire, modifier, prêter, louer, revendre ou distribuer le LOGICIEL en tout ou partie, ou d'utiliser le LOGICIEL à des fins de création dérivée. Vous n'êtes pas autorisé à transmettre le LOGICIEL à d'autres ordinateurs ou à l'utiliser en réseau.

Vous êtes en droit de céder, à titre permanent, le LOGICIEL et la documentation imprimée qui l'accompagne, sous réserve que vous n'en conserviez aucun exemplaire et que le bénéficiaire accepte les termes du présent contrat.

## 3. RESILIATION

---

Les conditions énoncées dans le présent contrat de licence prennent effet à compter du jour où le LOGICIEL vous est remis. Si l'une quelconque des dispositions relatives au droit d'auteur ou des clauses du contrat ne sont pas respectées, le contrat de licence sera résilié de plein droit par Yamaha, ce sans préavis. Dans ce cas, vous devrez immédiatement détruire le LOGICIEL concédé sous licence ainsi que les copies réalisées.

## 4. GARANTIE PRODUIT

---

Si, dans des conditions normales d'utilisation, le LOGICIEL ne remplit pas les fonctions décrites dans le manuel fourni, Yamaha s'engage vis-à-vis de l'acheteur original à remplacer gratuitement, sur la base d'un échange, tout support reconnu défectueux par suite d'un défaut de matière première ou d'un vice de fabrication. Ceci constitue le seul recours opposable à Yamaha. Hormis dans les cas expressément énoncés plus haut, le LOGICIEL est livré « en l'état » et toute autre garantie expresse ou implicite le concernant, y compris, de manière non limitative, toute garantie implicite de qualité marchande et d'adéquation à un usage particulier, est exclue.

## 5. RESPONSABILITE LIMITEE

---

Votre unique recours et la seule responsabilité de Yamaha sont tels qu'énoncés précédemment. En aucun cas Yamaha ne pourra être tenu responsable, par vous-même ou une autre personne, de quelques dommages que ce soit, notamment et de manière non limitative, de dommages indirects, frais, pertes de bénéfices, pertes de fonds ou d'autres dommages résultant de l'utilisation ou de l'impossibilité d'utiliser le LOGICIEL, même si Yamaha ou un distributeur agréé ont été prévenus de l'éventualité de tels dommages, ou de quelque autre revendication formulée par une tierce partie.

## 6. REMARQUE GENERALE

---

Le présent contrat de licence est régi par le droit japonais, à la lumière duquel il doit être interprété.



M.D.G., Pro Audio & Digital Musical Instrument Division, Yamaha Corporation  
© 2001 Yamaha Corporation

This document is printed on chlorine free (ECF) paper with soy ink.

Auf Umweltpapier mit Sojatinte gedruckt.

Ce document a été imprimé sur du papier non blanchi au chlore avec de l'encre d'huile de soja.

V654630 101MWCP3.3-01A0  
Printed in Japan